

In dit document vind je de liedteksten van de liederen in de top 2000 dienst van 12-2-2021 en een vrije vertaling ervan.

<p>Somebody to you - The Banners I don't wanna die or fade away I just wanna be someone I just wanna be someone</p> <p>Dive and disappear without a trace I just wanna be someone Well, doesn't everyone? And if you feel the great dividing I wanna be the one you're guiding 'Cause I believe that you could lead the way</p> <p>I just wanna be somebody to someone, oh I wanna be somebody to someone, oh I never had nobody and no road home I wanna be somebody to someone</p> <p>And if the sun's upset and the sky goes cold. Then if the clouds get heavy and start to fall. I really need somebody to call my own I wanna be somebody to someone Someone to you Someone to you Someone to you Someone to you</p>	<p>Ik wil graag zichtbaar zijn en iets betekenen voor anderen.</p> <p>Net als iedereen wil ik betekenisvol zijn en ik geloof dat U mij daarin kunt leiden</p> <p>Ik wil gewoon iets voor iemand betekenen</p> <p>Als het koud en kil wordt, heb ik iemand nodig die er voor mij is en iemand voor wie ik iets kan betekenen. Ik wil iemand voor jou zijn.</p>
---	---

I don't even need to change the world
I'll make the moon shine just for your view
I'll make the starlight circle the room
And if you feel like night is falling
I wanna be the one you're calling
'Cause I believe that you could lead the way
I just wanna be somebody to someone, oh
I wanna be somebody to someone, oh
I never had nobody and no road home
I wanna be somebody to someone

And if the sun's upset and the sky goes cold
Then if the clouds get heavy and start to fall
I really need somebody to call my own
I wanna be somebody to someone
Someone to you
Someone to you
Someone to you
Someone to you

The kingdom come, the rise, the fall
The setting sun above it all
I just wanna be somebody to you

I just wanna be somebody to someone, oh
I wanna be somebody to someone, oh
I never had nobody and no road home
I wanna be somebody to someone

Zoals ik er voor anderen wil zijn, zo wil God er voor mij zijn.
U laat de maan voor me schijnen en de sterren voor me stralen en in de nacht mag ik U aanroepen. U leidt mijn weg. U wil er voor mij zijn.

Als het koud en kil wordt, heb ik iemand nodig die er voor mij is en iemand voor wie ik iets kan betekenen. Ik wil iemand voor jou zijn.

Uw Koninkrijk zal komen
Daarom wil ik iets betekenen voor iemand anders.

And if the sun's upset and the sky goes cold
Then if the clouds get heavy and start to fall
I really need somebody to call my own
I wanna be somebody to someone
Someone to you
Someone to you
Someone to you
Someone to you
Someone to you

Als het koud en kil wordt, heb ik iemand nodig die er voor mij is en
iemand voor wie ik iets kan betekenen. Ik wil iemand voor jou zijn.

Imagine – John Lennon

<p>Imagine there's no heaven It's easy if you try No hell below us Above us only sky</p>	<p>Stel je voor hoe het zou zijn zonder hemel: geen hel en alleen een blauwe lucht boven ons.</p>
<p>Imagine there's no countries It isn't hard to do Nothing to kill or die for And no religion too Imagine all the people Living life in peace</p>	<p>Stel je voor dat er geen landsgrenzen waren, en er nergens oorlog was. Stel je voor dat we in vrede zouden leven...</p>
<p>Oh, oh, oh You may say I'm a dreamer But I'm not the only one I hope someday you'll join us And the world will be as one</p>	<p>Ben ik een dromer? Maar ik ben echt niet de enige! Ik hoop dat dit ook jouw droom is, En de wereld één zal zijn.</p>
<p>Imagine no possessions I wonder if you can No need for greed or hunger A brotherhood of man, oh</p>	<p>Stel je voor dat we alle bezittingen samen zouden delen en er geen honger meer zou zijn: Wat een broeder- en zusterschap!</p>
<p>Imagine all the people Sharing all the world, whoa-oh-oh You may say I'm a dreamer Oh, but I'm not the only one I hope someday you'll join us And the world will live as one</p>	<p>Stel je voor dat we samen, verantwoord, voor de wereld zouden zorgen... Ben ik een dromer? Maar ik ben echt niet de enige! Ik hoop dat dit ook jouw droom is, En de wereld één zal zijn.</p>

Spirit – Beyonce

Yeah, yeah, and the wind is talkin'
Yeah, yeah, for the very first time
With a melody that pulls you towards it
Paintin' pictures of paradise

Sayin', rise up
To the light in the sky, yeah
Watch the light lift your heart up
Burn your flame through the night
Whoa, spirit
Watch the heavens open (open)
Yeah
Spirit
Can you hear it callin'? (Callin')
Yeah

Yeah, yeah, and the water's crashin'
Trying to keep your head up high
While you're tremblin', that's when the magic happens
And the stars gather by, by your side

Sayin' rise up
To the light in the sky, yeah
Let the light lift your heart up
Burn your flame through the night
Yeah, spirit
Watch the heavens open (open)
Yeah
Spirit

De wind laat een melodie klinken; het roept beelden op van het paradijs.

De wind zegt: 'Richt je op naar Zijn licht!' Schijn je licht in de nacht, laat de Geest werken en zie hoe de hemel open gaat.

Wanneer je je hoofd boven water probeert te houden, juist dan wil God er voor je zijn.

De wind zegt: 'Richt je op naar Zijn licht!' Schijn je licht in de nacht, laat de Geest werken en zie hoe de hemel open gaat.

Can you hear it callin'? (Callin')

Yeah

Your destiny is comin' close

Stand up and fight

So go into that far off land

And be one with the Great I Am, I Am

A boy becomes a man

Whoa, spirit

Watch the heavens open (open)

Yeah

Spirit

Can you hear it callin'? (Callin')

Yeah

Spirit, yeah

Watch the heavens open, open

Yeah

Spirit, spirit

Can you hear it callin'? (Callin')

Yeah

Your destiny is comin' close

Stand up and fight

So go into a far off land

And be one with the Great I Am

Je bestemming komt steeds dichterbij, dus sta op en sluit je aan bij Hem (de Ik ben die Ik ben).

Laat de Geest werken en zie hoe de hemel open gaat.

Je komt steeds dichterbij je doel, dus sta op en sluit je aan bij Hem (de Ik ben die Ik ben).

Kyrie Eleison – Mr. Mister

<p>Kyrie Eleison Kyrie Eleison Kyrie Eleison</p> <p>The wind blows hard against this mountainside Across the sea into my soul It reaches into where I cannot hide Setting my feet upon the road</p> <p>My heart is old, it holds my memories My body burns a gem-like flame Somewhere between the soul and soft machine Is where I find myself again</p> <p>Kyrie Eleison down the road that I must travel Kyrie Eleison through the darkness of the night Kyrie Eleison where I'm going, will you follow? Kyrie Eleison on a highway in the night</p> <p>When I was young, I thought of growing old Of what my life would mean to me Would I have followed down my chosen road Or only wished what I could be?</p> <p>Kyrie Eleison down the road that I must travel Kyrie Eleison through the darkness of the night Kyrie Eleison where I'm going, will you follow? Kyrie Eleison on a highway in the night</p>	<p>Heer ontferm U over ons.</p> <p>Ik word tot in mijn ziel omver geblazen en word op mijn weg in het leven gezet.</p> <p>Mijn oude ik, met al zijn herinneringen, neem ik mee.</p> <p>Heer ontferm U over mij tijdens de weg die ik zal gaan, ook als het moeilijk is. Volgt U mij waar ik naartoe ga?</p> <p>Zou mijn leven ook zo gelopen zijn, als ik de keuze had gehad?</p> <p>Heer ontferm U over mij tijdens de weg die ik zal gaan, ook als het moeilijk is. Volgt U mij waar ik naartoe ga?</p>
---	---

Whoa-oh-oh, whoa-oh-ohh
Whoa-oh-oh, whoa-oh-ohh

Kyrie Eleison down the road that I must travel
Kyrie Eleison through the darkness of the night
Kyrie Eleison where I'm going, will you follow?
Kyrie Eleison on a highway in the night (3x)

Heer ontferm U over mij tijdens de weg die ik zal gaan, ook in
moeilijke tijden. Volgt U mij waar ik naartoe ga?

Mirrors - Justin Timberlake

Aren't you something to admire,
cause your shine is something like a mirror.
And I can't help but notice, you reflect in this heart of mine.
If you ever feel alone and the glare makes me hard to find.
Just know that I'm always parallel on the other side

Cause with your hand in my hand and a pocket full of soul. I can tell
you there's no place we couldn't go.
Just put your hand on the past, I'm here trying to pull you through.
You just gotta be strong.

'Cause I don't wanna lose you now
I'm looking right at the other half of me
The vacancy that sat in my heart
Is a space that now you hold
Show me how to fight for now
And I'll tell you, baby, it was easy
Coming back into you once I figured it out
You were right here all along
It's like you're my mirror
My mirror staring back at me
I couldn't get any bigger
With anyone else beside of me
And now it's clear as this promise
That we're making two reflections into one
cause it's like you're my mirror
My mirror staring back at me, staring back at me

U bent bijzonder. U houdt mij een spiegel voor. Ik zal U nooit in de steek laten.

Aan Uw hand kan ik alles aan.

Ik wil U niet kwijt raken. U houdt mij een spiegel voor. U was er altijd al. Met U naast mij voel ik mij groot en sterk.

Aren't you something, an original,
'cause it doesn't seem merely assembled
And I can't help but stare 'cause I see truth somewhere in your eyes
Ooh I can't ever change without you, you reflect me, I love that about
you
And if I could, I would look at us all the time
'Cause with your hand in my hand and a pocket full of soul. I can tell
you there's no place we couldn't go
Just put your hand on the past, I'm here trying to pull you through.
You just gotta be strong.

Cause I don't wanna lose you now
I'm looking right at the other half of me
The vacancy that sat in my heart
Is a space that now you hold
Show me how to fight for now
And I'll tell you, baby, it was easy
Coming back into you once I figured it out
You were right here all along
It's like you're my mirror
My mirror staring back at me
I couldn't get any bigger
With anyone else beside of me
And now it's clear as this promise
That we're making two reflections into one
cause it's like you're my mirror
My mirror staring back at me, staring back at me

U kunt mij veranderen. U houdt mij een spiegel voor. Daarom houd ik
zoveel van u.

Aan Uw hand kan ik alles aan.

Ik wil u niet kwijt raken. U houdt mij een spiegel voor. U was er altijd
al. Met U naast mij voel ik mij groot en sterk.

Yesterday is history,
Tomorrow's a mystery
I can see you looking back at me
Keep your eyes on me
Baby, keep your eyes on me
Cause I don't wanna lose you now
I'm looking right at the other half of me
The vacancy that sat in my heart
Is a space that now you hold
Show me how to fight for now
And I'll tell you, baby, it was easy
Coming back into you once I figured it out
You were right here all along
It's like you're my mirror
My mirror staring back at me
I couldn't get any bigger
With anyone else beside of me
And now it's clear as this promise
That we're making two reflections into one
'Cause it's like you're my mirror
My mirror staring back at me, staring back at me

Gisteren is geweest, morgen is een mysterie, maar U houdt uw ogen op mij gericht.

Ik wil U niet kwijt raken. U houdt mij een spiegel voor. U was er altijd al. Met U naast mij voel ik mij groot en sterk.

Sound of Silence – Simon and Garfunkel

Hello darkness, my old friend
I've come to talk with you again
Because a vision softly creeping
Left its seeds while I was sleeping
And the vision that was planted in my brain
Still remains
Within the sound of silence

In restless dreams I walked alone
Narrow streets of cobblestone
'Neath the halo of a street lamp
I turned my collar to the cold and damp
When my eyes were stabbed by the flash of a neon light
That split the night
And touched the sound of silence

And in the naked light I saw
Ten thousand people, maybe more
People talking without speaking
People hearing without listening
People writing songs that voices never share
And no one dared
Disturb the sound of silence

"Fools" said I, "You do not know
Silence like a cancer grows
Hear my words that I might teach you
Take my arms that I might reach you."

(een vrije vertaling naar de betekenis van dit lied)

Het geluid van de stilte...

Luister ernaar! Wat wil de ander jou zeggen?
Wat wil God jou zeggen?

We kunnen als mensen zo langs elkaar heen leven
Dat we niets van elkaar begrijpen.

We praten zonder iets te zeggen
en horen wel dingen,
maar luisteren niet.
We zijn ziende blind
en horende doof,
zoals in de Bijbel staat.

Wees niet dom, en stel je open voor de ander
En hoor, zie, begrijp dan
wat die jou probeert te vertellen.

But my words like silent raindrops fell
And echoed
In the wells of silence

And the people bowed and prayed
To the neon god they made
And the sign flashed out its warning
In the words that it was forming
And the sign said, "The words of the prophets are written
on the subway walls
And tenement halls."
And whispered in the sounds of silence

Een stilte mag een rustmoment zijn,
laat de boodschap van die ander binnenkomen
laat de boodschap van God binnenkomen

Vul de stilte niet in met afleiding.

Durf jij je over te geven aan die stilte?

Fix you – Coldplay

When you try your best but you don't succeed
When you get what you want but not what you need
When you feel so tired but you can't sleep
Stuck in reverse

And the tears come streaming down your face
When you lose something you can't replace
When you love someone but it goes to waste
Could it be worse

Lights will guide you home
And ignite your bones
And I will try to fix you

High up above or down below
When you're too in love to let it go
But if you never try you'll never know
Just what you're worth
Lights will guide you home
And ignite your bones
And I will try to fix you

Tussenspel

Wanneer het je allemaal niet lukt....

En je je afvraagt of het nog slechter kan.

Het licht zal je de weg wijzen
En zal je in vuur en vlam zetten
En ik zal je weer heel maken.

Soms beleef je diepe dalen, soms ook hoge toppen
Ga ervoor, ontdek wat je kunt.
En als het nodig is
Zal ik je weer heel maken

Tears stream down your face
When you lose something you cannot replace
Tears stream down your face and I

Tears stream down your face
I promise you I will learn from my mistakes
Tears stream down your face and I

Lights will guide you home
And ignite your bones
And I will try to fix you

Tranen mogen stromen
Als je verliest
Maar weet: Ik zal je weer heel maken, je fixen.

Don't You Worry Child – SHM

Maak je toch niet druk kind, Ik zal voor je zorgen. Ik heb je geluk voor ogen, niet je ongeluk .

There was a time, I used to look into my father's eyes
In a happy home, I was a king, I had a gold throne
Those days are gone, now the memories are on the wall

I hear the sounds from the places where I was born
Up on the hill, across the blue lake,
That's where I had my first heartbreak
I still remember how it all changed

My father said
Don't you worry, don't you worry child
See, heaven's got a plan for you
Don't you worry, don't you worry now, yeah

There was a time, I met a guy of a different kind
We ruled the world, I thought I'll never lose her out of sight
We were so young, I think of him now and then
I still hear the songs, reminding me of when

Up on the hill across the blue lake
That's where I had my first heartbreak
I still remember how it all changed

My father said
Don't you worry, don't you worry child
See heaven's got a plan for you
Don't you worry, don't you worry now, yeah

Tussenspel

Er was een tijd dat ik onbezorgd was,
En ik alles had.
Die tijd is voorbij.

Ik denk terug aan die tijd toen ik het moeilijk had. Vanaf toen veranderde alles.

Mijn Vader zei: Maak je niet druk, mijn kind,
Want de hemel heeft een plan voor jou.

Er was een tijd dat ik nieuwe mensen ontmoette
En nieuwe relaties aanging. Voor het leven! Dacht ik...
Soms denk ik nog aan hen.

Toen, vanaf die tijd, was mijn onbezorgde leven voorbij
Vanaf toen veranderde alles.

Maar mijn Vader zei: Maak je toch niet druk, mijn kind,
Want de hemel heeft een plan voor jou.

My father said
Don't you worry, don't you worry child
See heaven's got a plan for you
Don't you worry, don't you worry now, yeah (2x)

Ja, mijn Vader zei: Maak je niet druk, mijn kind,
Want de hemel heeft een plan voor jou.
Ik zal voor je zorgen. Ik heb je geluk voor ogen, niet je ongeluk.

De Blessing

De Heer zegent
Beschermt jou
Zijn nabijheid geeft Hij
Genadig is Hij
De Heer richt Zijn
Oog op jou
En geeft vrede

Amen, amen, amen

Laat Zijn goedheid op jou stralen
Meer dan duizend generaties
Jouw familie en jouw kind'ren
En hun kind'ren, en hun kind'ren

Zijn nabijheid, gaat voor jou uit
En komt na jou en is naast jou
En rondom jou, binnenin jou
Hij is met jou, Hij is met jou

In de ochtend, in de avond
In jouw komen en jouw weg gaan
In jouw huilen, in jouw lachen
Hij is voor jou, Hij is voor jou

Hij is voor jou, Hij is voor jou.

De Bestemming – Marco Borsato

Laat me zien
Waar ik voor leef
Laat me voelen
Wat ik geef
Een moment zodat ik weet
Dat alles niet voor niets is
Dat alles niet voor niets is
Geweest

Ik lig op m'n rug in het gras
En aanschouw de maan
Ik vraag haar of zij misschien weet
Waarom wij bestaan
Waarom we worden geboren
En straks weer gaan
Maar ze zwijgt
En kijkt me lachend aan

Laat me zien
Waar ik voor leef
Laat me voelen
Wat ik geef
Een moment zodat ik weet
Dat alles niet voor niets is
Dat alles niet voor niets is
Geweest

Je kunt je eigen regels maken en bepalen

Het spel begint en dat het eindigt is gegeven
Maar daar blijft het bij
Er is geen schuld maar elke stap heeft consequenties
Voor iedereen
En toch speel je dit spel alleen

Oh ik kan maar niet bevatten
Waar en waarom ik hier ben
Zoekend naar een antwoord
Op een vraag die niemand kent
Oh ik wil dit spel best spelen
Maar hoe moet dat
Als ik niet weet wat het doel is
Moet ik dan blind geloven
Dat het zo z'n reden heeft
Dat geen mens mij kan vertellen
Waarom ik dit leven leef
En dat alles hier dus neerkomt
Op vertrouwen
En dat ik net dat gevoel mis

Laat me zien
Waar ik voor leef
Laat me voelen
Wat ik geef
Een moment zodat ik weet
Dat alles niet voor niets is
Dat alles niet voor niets is geweest

